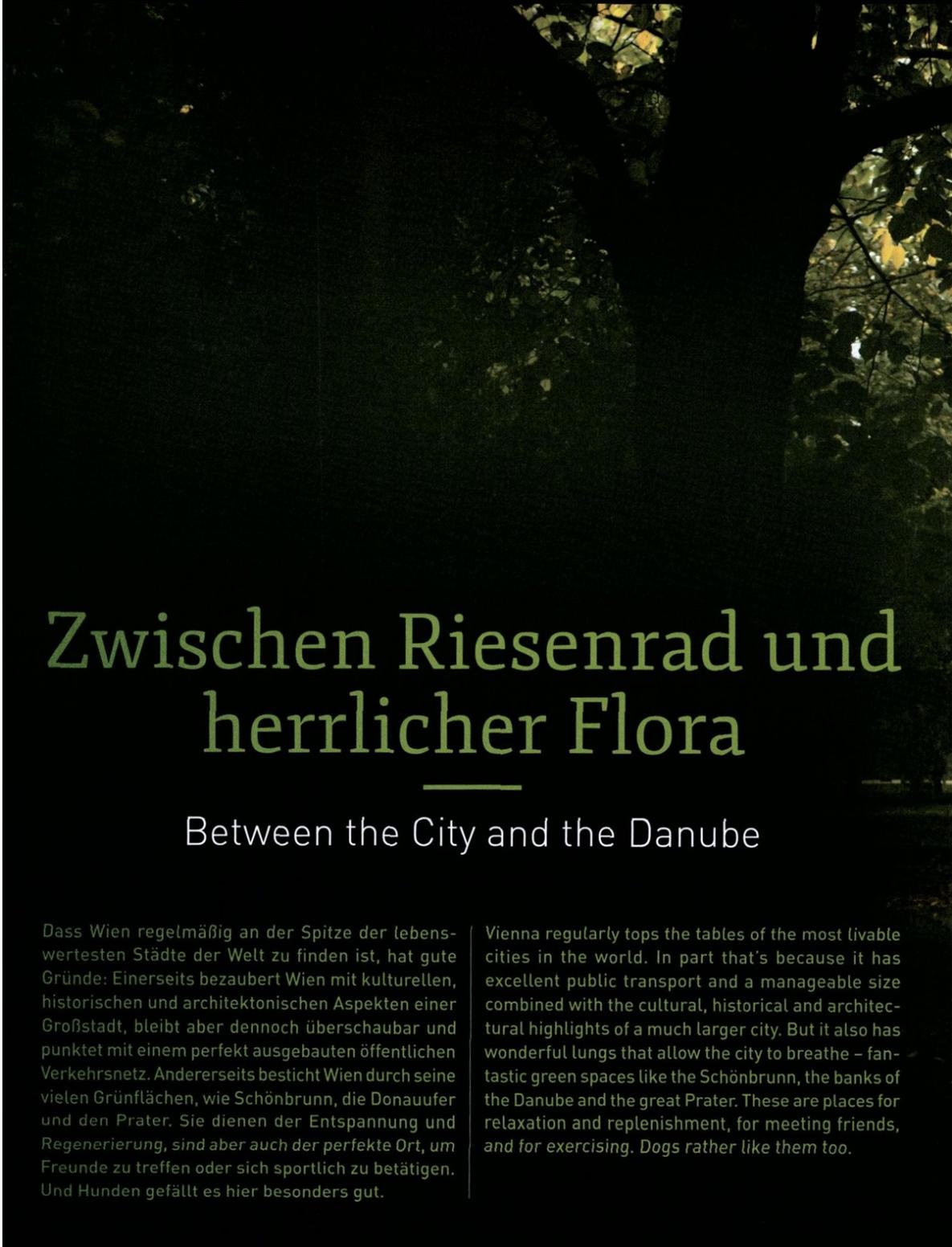


Thema: Prater Wien GmbH

Autor:



# Zwischen Riesenrad und herrlicher Flora

## Between the City and the Danube

Dass Wien regelmäßig an der Spitze der lebenswertesten Städte der Welt zu finden ist, hat gute Gründe: Einerseits bezaubert Wien mit kulturellen, historischen und architektonischen Aspekten einer Großstadt, bleibt aber dennoch überschaubar und punktet mit einem perfekt ausgebauten öffentlichen Verkehrsnetz. Andererseits besticht Wien durch seine vielen Grünflächen, wie Schönbrunn, die Donauufer und den Prater. Sie dienen der Entspannung und Regenerierung, sind aber auch der perfekte Ort, um Freunde zu treffen oder sich sportlich zu betätigen. Und Hunden gefällt es hier besonders gut.

Vienna regularly tops the tables of the most livable cities in the world. In part that's because it has excellent public transport and a manageable size combined with the cultural, historical and architectural highlights of a much larger city. But it also has wonderful lungs that allow the city to breathe – fantastic green spaces like the Schönbrunn, the banks of the Danube and the great Prater. These are places for relaxation and replenishment, for meeting friends, and for exercising. Dogs rather like them too.

Thema: Prater Wien GmbH

Autor:



Anfragen für weitere Nutzungsrechte an den Verlag

Thema: Prater Wien GmbH

Autor:



Zwischen Donau und dem Herzen Wiens ist der Wiener Prater schon von Weitem zu sehen. Das liegt vor allem daran, dass eine der berühmtesten Sehenswürdigkeiten Wiens am Rande des Praters zu finden ist: das legendäre Wiener Riesenrad, von dessen Höhen aus man einen atemberaubenden Ausblick über Wien und das herrliche Grün des angrenzenden Parks hat. Scheinbar endlos erstrecken sich Wald und Wiesen gen Süd-Westen - und hüten so manches Geheimplätzchen zum Picknicken und Baden. Für Hunde gibt es hier endlose Möglichkeiten zu schnüffeln, stöbern, springen und apportieren.

Das Riesenrad und die vielen Attraktionen des Praters sind auch im legendären Film „Der dritte Mann“ zu sehen. Der Wiener Prater ist jedoch viel mehr als ein reiner Vergnügungspark: Verlässt man den Trubel der Achterbahnen und Spielbuden in Richtung Park, betritt man ein städtisches Idyll, ein urbanes Waldgebiet voller historischer Bäume und dem erfrischenden Geruch von herbstlich nassem Laub oder wohlduftender Frühlingsblumen.

Sandwiched between the Danube and the heart of Vienna the exact location of the Prater is visible from afar due to the fact that one of Vienna's great landmarks sits on its edge. The giant Ferris wheel called the Riesenrad offers a superlative view of the city on one side and the giant park on the other. A seemingly endless forest stretches away to the South-West. Hidden amongst it are all kinds of magical secrets: places to swim and picnic. And, if you're a dog, places to sniffle and forage, bound and fetch.

The Riesenrad famously features in one of the great films set in Vienna - The Third Man. At its foot is an entire little zone of kitsch entertainment. But once you leave the funfair, you enter the tranquility of a city idyll, an urban woodland with great historical trees and the smells of damp leaves in autumn and flowers in spring.



Thema: Prater Wien GmbH

Autor:



Thema: Prater Wien GmbH

Autor:



Bei einem Aufenthalt im Hotel Sacher Wien darf ein Besuch im Prater nicht fehlen, vor allem wenn vierbeinige Freunde mit von der Partie sind. So ein Spaziergang im Grünen ist auch für Hunde ein wahrer Genuss. Statt kalten Asphalts schmeicheln weiche Erde und Blätter ihren Pfoten, und auch ihre Nase entdeckt neue Gerüche und Abenteuer. Hier können sie den Lärm und Trubel der Straße - das mechanische Klappern der Straßenbahnen und Autos - hinter sich lassen und das Leben in einer natürlichen und vertrauteren Umgebung genießen.

Auf dem Weg zurück ins Hotel Sacher sind Hund und Herrl dann gleichermaßen zufrieden und voller Tatendrang für neue Abenteuer, wie einen Besuch der traumhaften Grünanlagen, beispielsweise Burggarten und Stadtpark, die sich in unmittelbarer Nähe des Hotels befinden. Andere hingegen sind vielleicht nach einem solchen Ausflug erst so richtig auf den Geschmack von körperlicher Betätigung gekommen und wollen eine der von Sacher zusammengestellten Jogging-Routen austesten. Oder aber sie sind entspannt und freuen sich auf ein erholsames Schläfchen, das den Appetit für eine weitere Portion Großstadtleben anregt.

If you are staying at the Hotel Sacher we recommend a visit to the Prater, especially if you have brought your dog. What is liberating for our two legs, is doubly so for our four-legged friends. Their paws feel soil and leaves beneath them, rather than cold, hard pavement. Their noses come alive. They leave behind the noise and confusion of the streetscape - the mechanical clunks of trams and trains and cars - and enter a softer, more natural space that they can more readily understand.

It is a joy for them, just as it also is for us. We return to the city invigorated and ready for new adventures, for example to visit the parks near the Hotel Sacher like the Burggarten and the Stadtpark. Others might have developed a taste for physical activities. They can satisfy this urge on one of the running routes that Sacher has put together. Or, if not that, then they are tired in a more gentle and relaxing kind of way than the city normally allows. And, after a pleasant sleep in a comfortable bed, our appetite for the city will be renewed.